HW-D350

Crystal Surround Air Track

(Aktivt högtalarsystem)

bruksanvisning

föreställ dig möjligheterna

Tack för att du har köpt den här produkten från Samsung.
För att få en mer komplett tjänst, registrera produkten på adressen

www.samsung.com/register



egenskaper

Aktivt högtalarsystem

Den här enheten är försedd med ett aktivt högtalarsystem som erbjuder hög ljudkvalitet i en enkel enhet.
Den här enheten kräver inga satellithögtalare och kablage, vilket normalt sett associeras med traditionella surroundljudsystem.

Fjärrkontoll med flera funktioner

Den medföljande fjärrkontrollen kan användas för att kontrollera TV:n som är ansluten till enheten.
Fjärrkontrollen har en TV-hotkey som gör det möjligt för dig att utföra olika åtgärder med bara en knapptryckning.

Specialljudläge

Du kan välja mellan 7 olika ljudfältslägen (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalljud)) beroende på typ av innehåll du vill titta på.

Kompatibilitet med tekniker

Den här enheten använder avkodare som är kompatibla med Dolby Digital och DTS (Digital Theater Systems).

- **Dolby Digital**

  Det här är standardljudformatet som används på DVD-skivor och andra helt digitala media.
  Den här surroundtekniken levererar högkvalitativt digitalt ljud för upp till 5.1 diskreta kanaler för att producera en riktad och mer realistisk effekt.

- **DTS (Digital Theater Systems)**

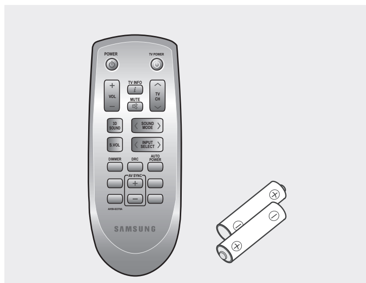
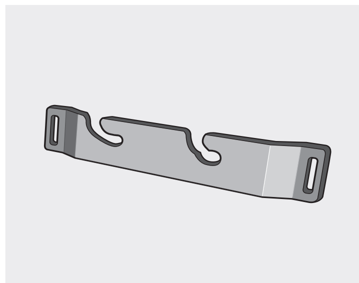
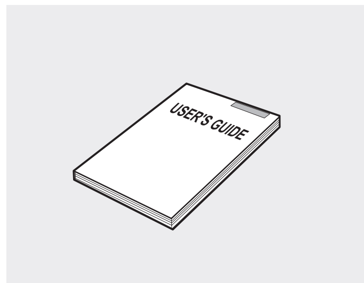
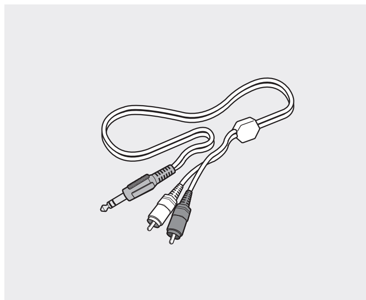
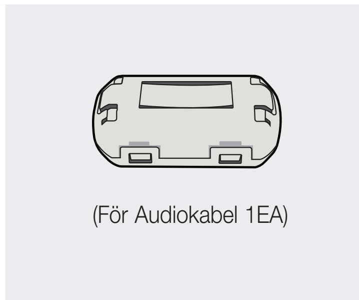
  DTS erbjuder en diskret 5.1 CH digital ljudsignal för både musik- och filminnehåll och använder mindre komprimering än Dolby Digital för rikare ljud.

3D-djupsljud

3D-ljudet tillägger djup och rymlighet för att lyssna på din upplevelse.

VAD INGÅR

Se medföljande tillbehör nedan.

		
Fjärrkontroll / batterier (AAA-storlek)	Väggfäste	Bruksanvisning
	 (För Audiokabel 1EA)	
Audiokabel	Toroidal ferritkärna	



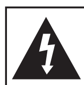
- Tillbehören kan se något annorlunda ut än de på bilderna ovan.

säkerhetsinformation

VARNING

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKALL DU INTE TA BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN).
DET FINNS INGA DELAR INUTI SOM DU KAN REPARERA. ÖVERLÄMNA SERVICEÅTAGANDEN TILL KVALIFICERAD PERSONAL.





Den här symbolen varnar för att högspänningskomponenter som kan orsaka elstötar finns inuti enheten.



Den här symbolen anger att viktiga bruks- och skötselanvisningar medföljer.

VARNING : Utsätt inte enheten för regn eller fukt, eftersom det kan orsaka eldsvåda eller elstötar.

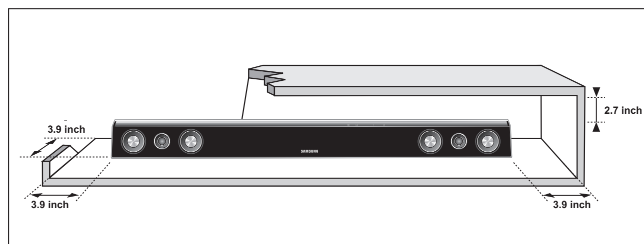
FÖRSIKTIGT : FÖR IN DET BREDA STIFTET SÅ LÅNGT DET GÅR I DEN BREDA SKÅRAN SÅ UNDVIKER DU ELSTÖTAR.

- Den här enheten ska alltid anslutas till ett växelströmsuttag med en jordad kontakt.
- Eftersom kontakten ska dras ur uttaget när enheten ska kopplas bort från huvudström, ska strömkontakten vara lättåtkomlig.

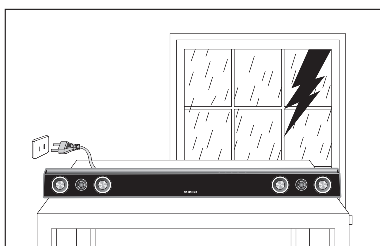
FÖRSIKTIGT

- Apparaten får inte utsättas för droppar eller fukt och därför skall inte föremål som innehåller vatten, exempelvis vaser, placeras på apparaten.
- Strömkontakten används som en urkopplingsenhet och skall vara inkopplad under hela användningen.

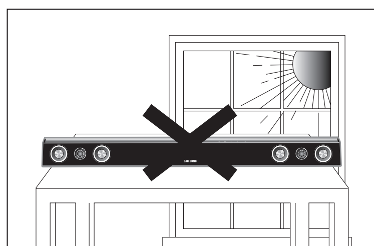
SÄKERHETSANVISNINGAR



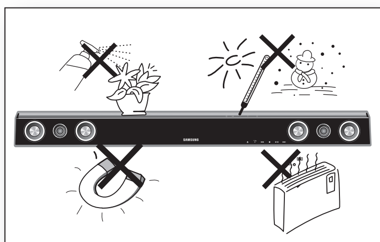
Kontrollera att strömuttaget i ditt hem överensstämmer med märketiketten som finns på baksidan av din produkt. Installera produkten horisontellt på ett lämpligt underlag (möbel) med tillräckligt ventilationsutrymme runt om (7,5-10 cm). Kontrollera att ventilationsöppningarna inte är täckta. Placera inte enheten på högtalare eller annan utrustning där den kan bli varm. Enheten är utformad för kontinuerlig användning.
För att helt koppla enheten från ström måste du ta ur kontakten ur vägguttaget, gör det om enheten inte ska användas under en längre period.



Vid åskväder ska enheten omedelbart kopplas ur vägguttaget.
Blixtnedslag kan skada enheten.



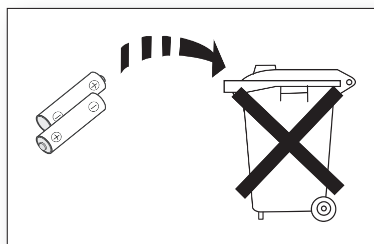
Utsätt inte enheten för direkt sol eller andra värmekällor.
Detta kan leda till överhettning av enheten.



Skydda enheten från fukt (exempelvis vaser med vatten) och överdriven hetta (exempelvis öppen spis), eller utrustning som alstrar starka magnetiska eller elektriska fält. Koppla ur strömkabeln från strömkällan om enheten inte fungerar korrekt.

Produkten är inte avsedd för industriell användning. Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

Det kan uppstå kondens om produkten eller skivan har förvarats i låga temperaturer. Om produkten transporteras under vintern ska du vänta cirka 2 timmar innan du använder enheten, för att den ska uppnå rumstemperatur.



Batterierna som används med den här produkten innehåller kemikalier som är skadliga för miljön.
Släng inte batterierna i hushållssoporna.

innehållsförteckning

EGENSKAPER 2
2 Egenskaper
3 Vad ingår

SÄKERHETSINFORMATION 4
4 Varning
5 Säkerhetsanvisningar

KOMMA IGÅNG 7
7 Innan du använder bruksanvisningen

BESKRIVNINGAR 8
8 Frontpanel
9 Bakpanel

FJÄRRKONTROLL 10
10 Fjärrkontrollens utseende

ANSLUTNINGAR 11
11 Installera väggfästet
12 Ansluta crystal surround air track
13 Installera ferritkärna till audiokabel

FUNKTIONER 14
14 Grundlägande funktioner
14 Avancerade funktioner
16 Programuppgradering

FELSÖKNING 17
17 Felsökning

BILAGA 18
18 Specifikationer

komma igång

INNAN DU ANVÄNDER BRUKSANVISNINGEN

Se till att kontrollera följande innan du använder bruksanvisningen.

Ikoner som används i bruksanvisningen

Ikon	Term	Definition
!	Anmärkning	Denna behandlar ett fall där en funktion inte fungerar eller inställningar kan avbrytas.
	Obs	Denna behandlar tips eller instruktioner på sidan som gör det enklare för varje funktion att fungera.

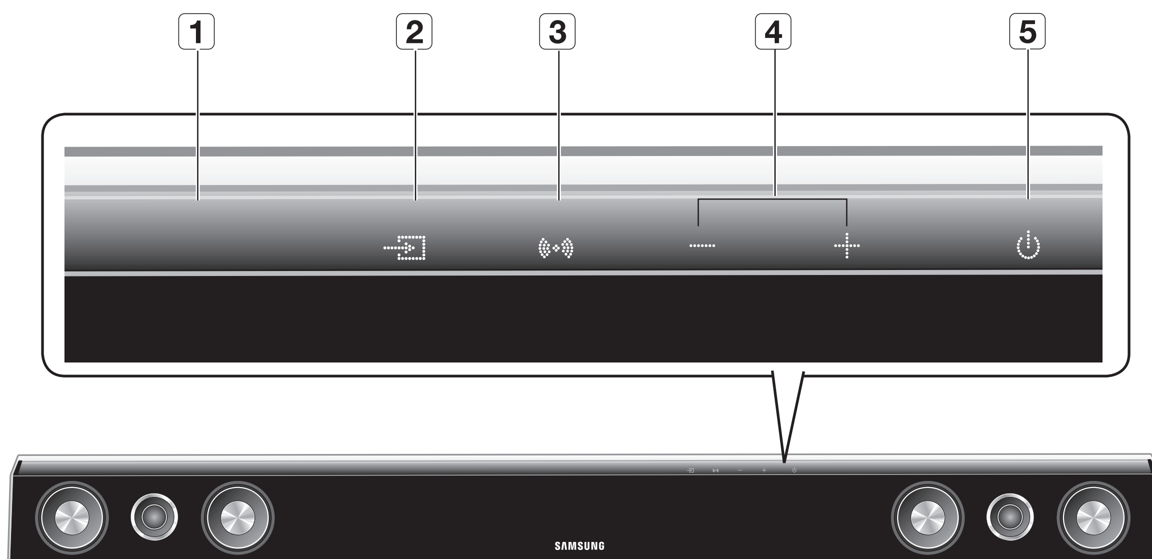
Om användningen av bruksanvisningen

1) Läs igenom säkerhetsinformationen innan du använder produkten. (Se sidan 4)
2) Se avsnittet Felsökning om det inträffar ett problem. (Se sidan 17)

Upphovsrätt

beskrivningar

FRONTPANEL

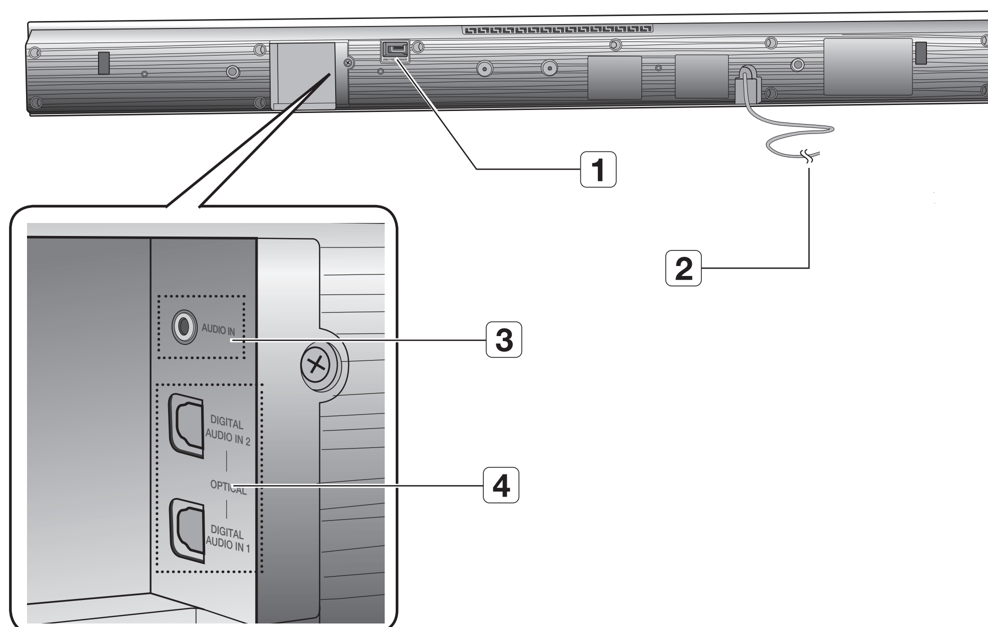


1	DISPLAY	Visar aktuellt läge.
2	INMATNINGSLÄGE	Väljer Optisk ingång eller Ljud-ingång.
3	SOUND MODE	Väljer ljudläge. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalljud))
4	VOLUME +/-	Kontrollerar volymnivå.
5	POWER-knapp	Slår på och av Crystal Surround Air Track.



- När du slår på strömmen till enheten tar det 4 till 5 sekunder innan den kan reproducera ljud.

BAKPANEL



1	USB-PORT	Du kan uppdatera den här enhetens programvara via USB-porten.
2	STRÖMKABEL	Koppla i strömkabeln i eluttaget
3	AUDIO IN-UTTAG	Anslut den analoga utgången för en extern enhet.
4	OPTICAL DIGITAL IN 1,2	Anslut till den digitala utgången (optisk) för en extern enhet.



- Håll i kontakten när du kopplar ur strömkabeln ur vägguttaget.
  Dra inte i kabeln.
- Anslut inte den här enheten eller andra komponenter till huvudenheten förrän alla anslutningar mellan komponenterna är slutförda.

fjärrkontroll

FJÄRRKONTROLLENS UTSEENDE

POWER -knapp
Slår på och av Crystal Surround Air Track.

TV INFO
Använd det här alternativet för att visa TV-kanalinformationen.

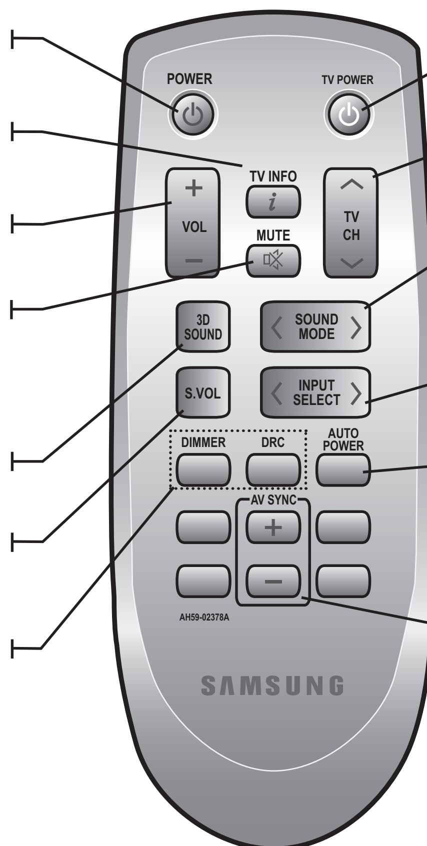
VOLYM
Ändra enhetens volymnivå.

MUTE
Tystar ljudet från enheten. Tryck igen för att återställa ljudet till föregående volymnivå.

3D SOUND
Den här egenskapen lägger till djup och rymligheten till ljudet.

SMART VOLUME
Reglerar och stabiliserar volymnivån vid stora volymförändringar.

DIMMER, DRC
Du kan styra displayens ljusstyrka. Du kan använda den här funktionen för att få Dolby Digital-ljud när du tittar på film på med låg ljudnivå, t. ex. på natten (Standard, MAX, MIN).



TV POWER -KNAPP
Slår på och av TV:n.

TV CHANNEL
Växlar mellan tillgängliga TV-kanaler.

SOUND MODE
Väljer ljudläge.
(MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalljud))

INPUT SELECT
Väljer Digital (Optisk) ingång och ljud -ingång.

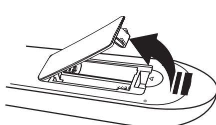
AUTO POWER
Synkroniserar Air Track via optisk anslutning och optiskt uttag, så att det slås på automatiskt när du slår på TV:n.

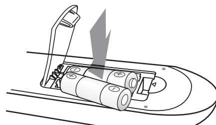
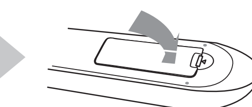
AV SYNC
Använd för att hjälpa till att synka video till ljud vid anslutning till en digital TV.



- Fjärrkontrollen kan bara användas för att styra TV-apparater från SAMSUNG.
- Beroende på TV:n du använder kanske du inte kan använda fjärrkontrollen för TV:n. I det här fallet kan du styra TV:n med den medföljande fjärrkontrollen.

Installera batterierna i fjärrkontrollen



1. Lyft locket på baksidan av fjärrkontrollen uppåt som bilden visar.
2. Installera två AAA-batterier. Kontrollera att batteriernas "+" och "–" – ändar placeras enligt diagrammet inuti batterifacket.
3. Sätt tillbaka locket. Batterierna varar i ungefär ett år vid normalt TV-tittande.

Fjärrkontrollens användningsintervall

Fjärrkontrollen kan vändas upp till ca 7 meter rak linje. Den kan även användas i en horisontell vinkel på upp till 30° från fjärrkontrollens sensor.

anslutningar

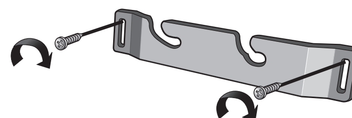
INSTALLERA VÄGGFÄSTET

Du kan använda väggfästet för att montera den här enheten på väggen.

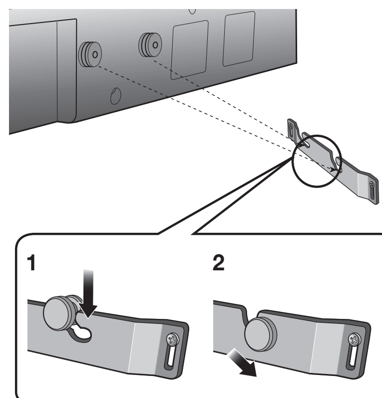
Installationsanvisningar

- Installera inte produkten på någon annan plats än en helt lodrät vägg
- Installera inte på en plats där produkten utsätts för hög temperatur eller luftfuktighet, eller på en vägg som inte klarar dess vikt.
- Kontrollera att väggen håller. Om väggen inte är tillräckligt stark för produktmonteringen ska du se till att förstärka den före installationen.
- Kontrollera väggens material. Om väggen är tillverkad av gipsplattor, marmor eller järnreglar ska du köpa och använda lämpliga skruvar.
- Kablar som är anslutna till externa enheter ska anslutas till utrustningen för installationen.
- Se till att slå av och dra ur kontakten på enheten innan installation. Annars kan det leda till kortslutning.

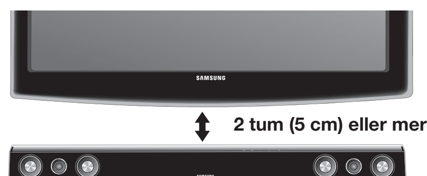
1. Placera väggfästet på en vägg och dra åt med två skruvar (medföljer ej).



2. Montera sedan enheten i överensstämmande spår på väggfästet. För säker installation, se till att monteringsplattorna går ner i bottenhålet.



3. Så här slutför du monteringen av väggfästet.



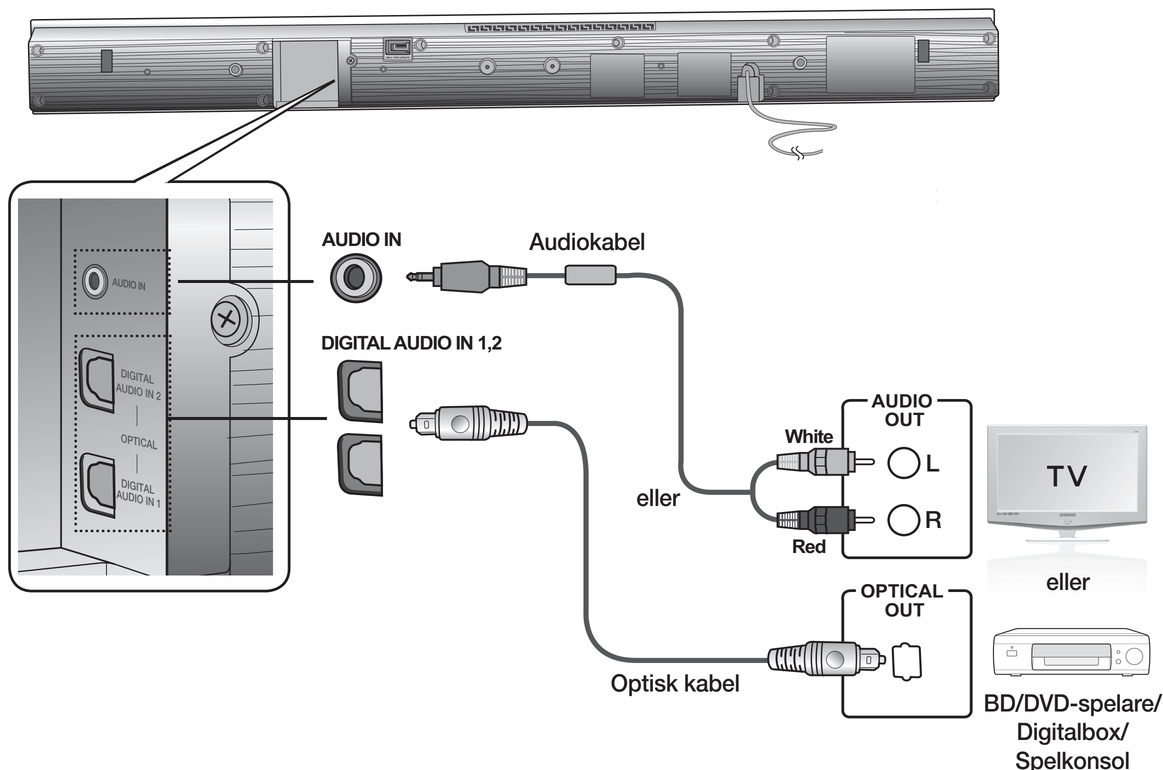


- Häng inget på den installerade enheten och undvik att slå på enheten.
- Montera produkten ordentligt så att den inte ramlar ned. Om den ramlar ned kan det orsaka skada på person eller produkten.
- När hemmabiosystemet är monterat på en vägg ska du se till att inga barn är i närheten så att de kan dra i kablarna, eftersom det kan göra att enheten ramlar ned.
- För optimal prestanda vid vägginstallation, ska högtalarsystemet stå minst 5 cm från TV:n.

ANSLUTA CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

Det här avsnittet förklarar två sätt (digital och analogt) att ansluta enheten till TV:n.

Den här enheten är försedd med två optiska, digitala uttag och ett analogt ljuduttag för anslutning till en TV.



AUDIO IN

Anslut AUDIO IN på huvudenheten till AUDIO OUT på TV:n eller källenheten.
Kontrollera att anslutningens färger matchar.

eller,

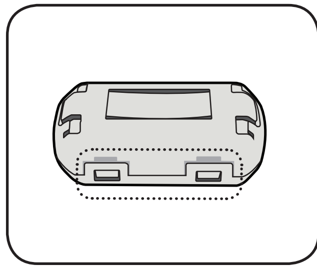
OPTICAL DIGITAL IN 1,2

Anslut den digitala ingången på huvudenheten till OPTICAL OUT på TV:n eller källenheten.

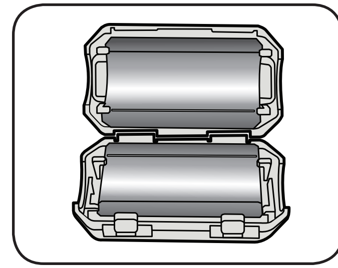


- Anslut inte strömsladden på den här produkten eller din TV till vägguttaget förrän alla anslutningar mellan komponenterna är kompletta.
- Stäng av enheten och koppla ur strömmen innan du flyttar eller installerar produkten.
- Om du väljer “ANALOG” utan att ansluta ljudkabeln slås enheten av automatiskt efter 20 minuter.
- Om en TV eller annan enhet ansluts till Air Track med den optiska kabeln urkopplad och det inte finns någon signalingång slås Air Track av efter 20 minuter. (Om det inte finns någon ingångssignal på mer än 20 minuter från DIGITAL AUDIO IN 1 eller 2, stängs Air Track av.)

INSTALLERA FERRITKÄRNA TILL AUDIOKABEL

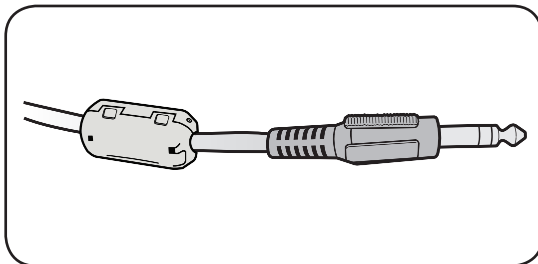


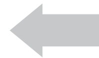


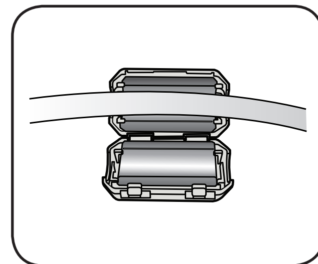


Lyft upp för att avaktivera spärren och öppna kärnan







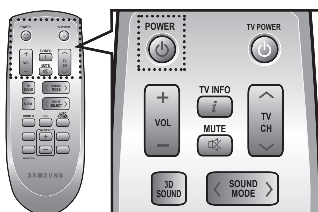


Stäng låset igen.

Placera audiokabeln på den öppnade kärnan.

funktioner

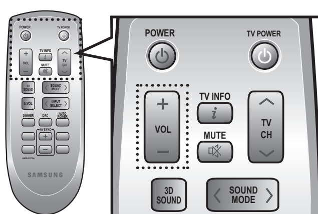
GRUNDLÄGANDE FUNKTIONER



Slå på/av strömmen

1. Tryck lätt **på POWER** (⏻) på frontpanelen.
eller,
Tryck på **POWER** på fjärrkontrollen för att slå på strömmen.

2. Tryck lätt på **POWER** (⏻) på frontpanelen.
eller,
Tryck på **POWER** på fjärrkontrollen för att slå av strömmen.



Justera volymen

Tryck lätt på **VOLUME +/–** på frontpanelen.

eller,

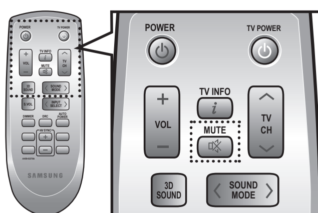
Tryck på **VOLUME +/–** på fjärrkontrollen för att öka eller minska volymen.

- Det numeriska värdet för volymnivån visas på frontpanelens display.



- En av volymnivåerna ökar eller minskar när du trycker på VOL +/–.
- Om du bara vill lyssna på ljud från Crystal Surround Air Track måste du slå av TV:ns högtalare i TV:ns ljudinställning. Se den bruksanvisning som medföljer din TV.

AVANCERADE FUNKTIONER

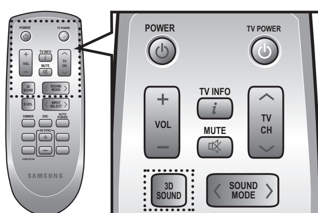


Aktivera tyst läge för ljudet

Den här funktionen är användbar när det ringer på dörren eller en telefon ringer.

1. Tryck på knappen **MUTE** (🔇) på fjärrkontrollen för att tysta ljudet.

2. Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen igen (eller tryck på **VOLUME +/–**) för att återställa ljudet.



Använda funktionen för 3D-djupsljud

Funktionen för 3D-ljud lägger till djup och volym till ljudet med hjälp av knappen **3D SOUND**.

Tryck på **3D SOUND** på fjärrkontrollen.

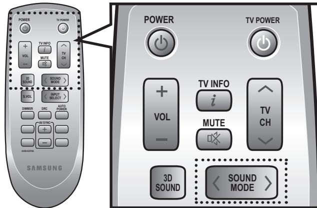
- Varje gång knappen trycks in ändras valet enligt följande :
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF



- När du slår på 3D-djupsljud ändras ljudläget automatiskt till PASS.







Använda ljudläge

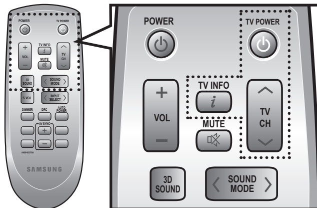
Du kan välja mellan 7 olika ljudfältslägen (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalljud)) beroende på typ av källa du vill titta på.

Tryck på **SOUND MODE** på fjärrkontrollen ‹,› eller peka på **SOUND MODE** (🔊) på frontpanelen flera gånger för att välja önskat ljudfältsläge.

- Välj **PASS** -läge om du vill njuta av originalljud.



- Vi rekommenderar att du väljer ett ljudläge baserat på källmaterialet och din personliga smak.
- När du väljer ljudläet (förutom PASS) slås 3D-djupsljudet automatiskt AV.

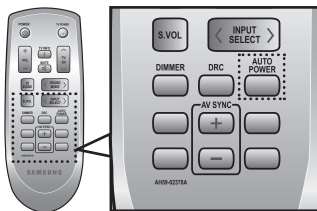


Använda TV-funktionerna

1. Tryck på knappen **TV POWER** på fjärrkontrollen för den här enheten.
2. Tryck på knappen **TV INFO** på fjärrkontrollen för att visa TV-kanalsinformation.
3. Tryck på knappen **TV CH** på fjärrkontrollen för att välja TV-kanal.



- Fjärrkontrollen kan bara användas för att styra TV-apparater från SAMSUNG.



Använda funktionen AUTO POWER LINK

Crystal Surround Air Track slås automatiskt på när du slår på stömmen på en TV eller annan enhet som ansluts till Air Track med den optiska kabeln.

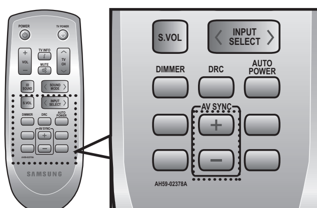
Tryck på knappen **AUTO POWER** på fjärrkontrollen för den här enheten.

- Funktionen autopåslagningslänken slås på eller av varje gång du trycker på **AUTO POWER.**

AUTO POWER LINK	Display
PÅ	POWER LINK ON
AV	POWER LINK OFF



- Om en TV eller annan enhet ansluts till Air Track med den optiska kabeln urkopplad och det inte finns någon signalingång slås Air Track av efter 20 minuter.

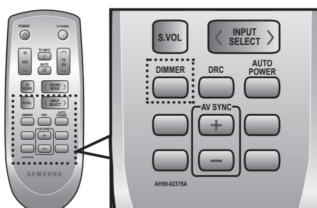


Använda funktionen AV-SYNK

Video kan visas i långsammare takt än ljud vid anslutning till en digital TV.
Om detta inträffar kan du justera ljudfördröjningstiden för att anpassa till videon.

Tryck upprepade gånger på knappen **AV SYNC +/–**. på fjärrkontrollen för den här enheten.

- Du kan använda knappen + , - för att ställa in ljudfördröjningstiden mellan 0 ms och 300 ms.

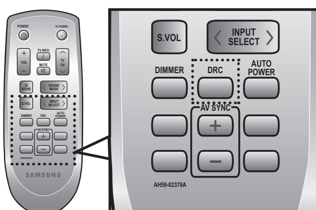


Använda funktionen DIMER

Tryck på Dimmer för att styra displayens ljusstyrka.

Tryck på knappen **DIMMER** på fjärrkontrollen för den här enheten.

- Varje gång knappen trycks in ändras valet enligt följande :
  DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

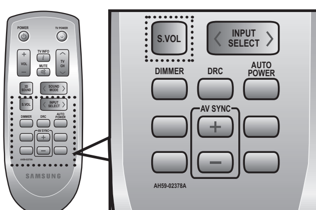


Använda DRC-funktionen

Den här funktionen balanserar skillnaden mellan de högsta och det lägsta ljuden. Du kan använda den här funktionen för att få Dolby Digital-ljud när du tittar på film på med låg ljudnivå, t.ex. på natten.

Tryck på knappen **DRC** på fjärrkontrollen för den här enheten.

- Varje gång knappen trycks in ändras valet enligt följande :
  DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

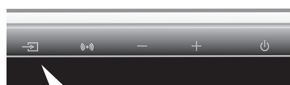


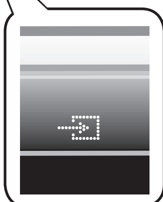
Använda S.VOLUME-funktionen

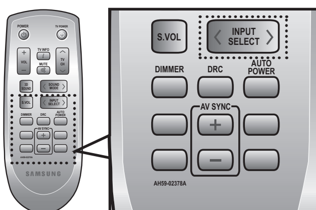
Med den här funktionen reglerar och stabiliserar du volymen mot en drastisk volymändring vid byte av kanal eller scen.

Tryck på knappen **S.VOL** på fjärrkontrollen för den här enheten.

- Varje gång knappen trycks in ändras valet enligt följande :
  SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF







Använda ingångsläge

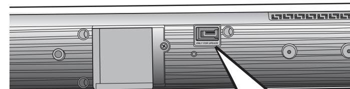
Du kan välja antingen Optisk Digital ingång eller ljud -ingång.

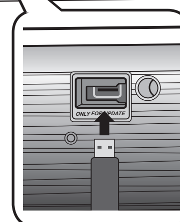
Tryck på **INPUT SELECT** på fjärrkontrollen ‹,› eller peka på **INPUT SELECT** (⇥) på frontpanelen flera gånger för att välja Optisk Digital ingång eller ljud-ingång .

Ingångsläge	Display
Optisk digital ingång	DIGI.1
	DIGI.2
Ljudingång	ANALOG

PROGRAMUPPGRADERING

Samsung kan erbjuda uppgraderingar för systemfirmwaren Crystal Surround Air Track i framtiden. Besök hemsidan samsung.com eller kontakta ett kundcenter för Samsung för att få information om hur du hämtar uppgraderingar och använder en USB-enhet. Uppgraderingar kan göras genom att ansluta en USB-enhet till USB-porten på Air Track.







- För in en USB-enhet, som innehåller firmware-uppgraderingen, i USB-porten på baksidan av huvudenheten.
- Var försiktig så att du inte kopplar från strömmen eller avlägsnar USB-enheten under tiden uppgraderingarna pågår. Huvudenheten stängs av automatiskt efter att firmware-uppgraderingen. Egna inställningar återställs till fabriksstandard vid programuppgradering. Vi rekommenderar att du skriver ner egna inställningar så att du enkelt kan göra om dem efter en uppgradering.
- Om firmware-uppgraderingen misslyckas rekommenderar vi att du formaterar alla USB-data i FAT16 och försöker igen.
- I uppgraderingssyfte ska du inte formatera USB-data i NTFS eftersom det filsystemet inte stöds.
- Vissa USB-enheter kanske inte stöds, beroende på tillverkare.

felsökning

Kontrollera följande innan du begär service.

Problem	Kontrollera	Åtgärd
Enheten slås inte på.	• Är strömsladden inkopplad i uttaget?	• Koppla in kontakten i vägguttaget.
En funktion fungerar inte när knappen trycks in.	• Finns det statisk elektricitet i luften?	• Koppla från strömkontakten och anslut igen.
Det hörs inget ljud.	• Är enheten korrekt ansluten till din TV? • Är Mute-funktionen på? • Är volymen inställd på minimum?	• Anslut dem korrekt. • Tryck på Mute-knappen för att avbryta funktionen. • Justera volymen.
Picture does not appear on a TV when the function is selected.	• Är TV:n korrekt ansluten?	• Anslut dem korrekt.
Bilden visas inte på TV:n när funktionen är vald.	• Är batterierna slut? • Är det för stort avstånd mellan fjärrkontrollen och huvudenheten?	• Byt ut mot nya batterier. • Styr på nära avstånd.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	• Är höger/vänster ljudutgångskablar från TV:n korrekt anslutna?	• Kontrollera vänster/höger kanal och anslut ordentligt.

SPECIFIKATIONER

ALLMÄNT	Strömförbrukning i standby-läge		0.75W
	Strömförbrukning	Huvudenhet	45W
	Vikt	Huvudenhet	2.3 kg
	Mått (B x H x D)	Huvudenhet	957 x 91.9 x 44.9 mm
	Driftstemperaturintervall		+ 5 °C till 35 °C
	Intervall för luftfuktighet		10 % till 75 %
FÖRSTÄRKARE	Utgångseffekt	Huvudenhet	60W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
	Ingångskänslighet/impedans		900mV/20KΩ
	S/N-förhållande (analog ingång)		70dB
	Separation (1kHz)		70dB

FREKVENSSVAR	Analog ingång	80Hz~20kHz(±3dB)
	Digital ingång/48 kHz PCM	80Hz~20kHz(±3dB)

* S/N-förhållande, förvridning, separation och tillämplig känslighet baseras på mått enligt AES-17-filter (Audio Engineering Society).

*: Nominell specifikation

- Samsung Electronics Co., Ltd förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärliga.
- För strömförsörjning och strömförbrukning, se etiketten på produkten.

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track'nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* I frekvensområdet mellan 2454MH och 2483.5MHz, ska den här produkten bara användas inomhus i Frankrike.

Kontakta Samsung

Om du har några frågor eller synpunkter om Samsungs produkter, är du välkommen att kontakta Samsung Support.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/ be (Dutch) www.samsung.com/ be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/ hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com





Korrekt avfallshantering av batterierna i denna produkt

(Gäller EU och andra europeiska länder med särskild batteriåtervinning.)

Denna markering på batteriet, i manualen eller på förpackningen anger att batterierna i denna produkt inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall. De kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb visar i förekommande fall att batterierna innehåller kvicksilver, kadmium eller bly i mängder överstigande de gränsvärden som anges i EU-direktivet 2006/66. Om batterierna inte slängs på ett ansvarsfullt sätt kan dessa substanser utgöra en fara för hälsa eller miljö.

Hjälp till att skydda naturresurser och bidra till materialåtervinning genom att sortera batterierna separat från annat avfall och lämna in dem på en återvinningsstation.



Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter)

Denna markering på produkten, tillbehören och i manualen anger att produkten och de elektroniska tillbehören (t.ex. laddare, headset, USB-kabel) inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när de kasseras.
Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör dessa föremål hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av beståndsdelarna.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten och tillbehören kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten och de elektroniska tillbehören bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.